

## 64495-2024 - Gara

Germania – Centrale termica – Anne-Frank-Gesamtschule - Lüftungstechnik

OJ S 22/2024 31/01/2024

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Düren

E-mail: [gebaeudemanagement@dueren.de](mailto:gebaeudemanagement@dueren.de)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Anne-Frank-Gesamtschule - Lüftungstechnik

Descrizione: Die Stadt Düren plant auf dem Grundstück Kupfermühle 3 in 52353 Düren (Gemarkung 4770 Mariaweiler-Hoven, Flur 14, Flurstücke 681, 219 und 5/1) den Teilersatzneubau der Anne-Frank-Gesamtschule. Im Zuge der Baufeldfreimachung wurden das zweigeschossige Schulgebäude Altbau A inkl. des Verbindungsgangs zu Altbau B und die beiden eingeschossigen Pavillons A und B zurückgebaut, um am gleichen Standort einen Neubau zu errichten. Begrenzt wird die Baustelle nördlich vom Bestand des Schulgebäudes. Im Osten grenzt sie an die Straße Kupfermühle, einer Einbahnstraße, die an der östlichen Seite des Schulgeländes verläuft und in die Rheinstraße mündet. Im Westen und Norden grenzt das in Nordsüd-Richtung erstreckte Grundstück der Schule an einen Bach (Lendersdorfer Mühlenteich), einem künstlichen Nebenarm der Rur. Dieser steht unter Denkmalschutz und darf in keinster Weise beeinträchtigt werden. Südlich des Baustellenbereichs befindet sich ein Gebäude der Feuerwehr der Löschgruppe Mariaweiler zwischen dem Lendersdorfer Mühlenteich und dem Grundstück der Anne-Frank-Gesamtschule sowie ein vor Beschädigungen zu schützender Springbrunnen. Die Andienung der Baustelle erfolgt über die Einmündung Kupfermühle in die Rheinstraße. Der mehrheitlich dreigeschossige Teilersatzneubau in Stahlbetonbauweise mit Verblend-mauerwerk schließt im Norden als zweigeschossiger Baukörper an den Bestand an. Gebäudehöhe ca. 11,80 m Gebäudeabmessung ca. 49,50 x 33,50 m BGF ca. 3.800 m<sup>2</sup>  
Identificativo della procedura: 2650a2c2-732e-4911-a19f-6c94ef533849  
Identificativo interno: 2024-65-005  
Tipo di procedura: Aperta

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45232141 Centrale termica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45331000 Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione, 45321000 Lavori di isolamento termico

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Anne-Frank-Gesamtschule Kupfermühle 3

Località: Düren

Codice postale: 52353  
Suddivisione del paese (NUTS): Düren (DEA26)  
Paese: Germania  
Ovunque nel paese in questione

### 2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1,00 EUR

### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Bekanntmachungs-ID: CXQ1YYQY760

#### **Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

### 2.1.6. Motivi di esclusione

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Fallimento: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Corruzione: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Concordato preventivo con i creditori: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Frode: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Insolvenza: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Amministrazione controllata: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Colpevole di false dichiarazioni, non è stato in grado di fornire i documenti richiesti e ha ottenuto informazioni riservate relative a tale procedura.: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Gravi illeciti professionali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pagamento dei contributi di sicurezza sociale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Cessazione di attività: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pagamento di imposte: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Anne-Frank-Gesamtschule - Lüftungstechnik

Descrizione: Im Rahmen des oben genannten Bauvorhabens soll im Einzelnen folgendes durchgeführt werden: 1. Wärmepumpe 2. Fußbodenheizung inkl. Ausgleichs- und Trittschalldämmung 3. Verlegung von Sammel-, Strang- und Einzelanschlussleitungen 4. Dämmung von Rohrleitungen 5. Aufbau eines Heizkreisverteilsystems inkl. Komponenten 6. Anschlussarbeiten an Bestand 7. Brandschutztechnisches Verschließen von Öffnungen 8. Elektrische Verkabelung von Pumpen, Mischer, Fühler etc Die Einzelheiten ergeben sich aus dem Leistungsverzeichnis.

Identificativo interno: 2024-65-005

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45232141 Centrale termica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45331000 Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione, 45321000 Lavori di isolamento termico

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Anne-Frank-Gesamtschule Kupfermühle 3

Località: Düren

Codice postale: 52353

Suddivisione del paese (NUTS): Düren (DEA26)

Paese: Germania

Ovunque nel paese in questione

#### 5.1.6. Informazioni generali

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

#### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### 5.1.9. Criteri di selezione

Criterio:

Tipo: Capacità tecniche e professionali

#### 5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQY760/documents>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQY760>

**5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQY760>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 29/02/2024 09:59:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: siehe Vergabeunterlagen

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 29/02/2024 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Data di apertura: 29/02/2024 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: siehe Angaben in den beigefügten Manteltexten der Ausschreibung

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Accordo finanziario: siehe Ausschreibungsunterlagen

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Düren

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

---

## 8. Organizzazioni

### 8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Beschaffungsamt des BMI  
Numero di registrazione: 994-DOEVD-83  
Località: Bonn  
Codice postale: 53119  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

**8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Stadt Düren  
Numero di registrazione: DE4415000000000729  
Indirizzo postale: Kaiserplatz 2-4  
Località: Düren  
Codice postale: 52349  
Suddivisione del paese (NUTS): Düren (DEA26)  
Paese: Germania  
Referente: Gebäudemanagement  
E-mail: [gebaeudemanagement@dueren.de](mailto:gebaeudemanagement@dueren.de)  
Telefono: +49 242125-1301

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland  
Numero di registrazione: DE 812110859  
Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10  
Località: Köln  
Codice postale: 50667  
Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Paese: Germania  
E-mail: [VKRhld-K@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRhld-K@bezreg-koeln.nrw.de)  
Telefono: +49 221-1473045  
Fax: +49 221-1472889

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 0ca8f5c0-477d-454e-a2ae-ccc337b59168 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 30/01/2024 08:12:46 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,  
ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 64495-2024

Numero dell'edizione della GU S: 22/2024  
Data di pubblicazione: 31/01/2024